

τῷ τοῦ παρ' ἡμῖν αὐλάρχους. Ήστερον ὅμως ἀνέλαβε πᾶσαν τὴν ἐν τῷ παλατίῳ ὑπεροχήν· διὸ καὶ Κουροπαλάτης ἐκλήθη ἐκ τοῦ λατινικοῦ eura palatiū (ὅπει τοῦ βασιλικοῦ οἴκου ὑπουργός). Ἐλέγετο δὲ καὶ ἄρχας καὶ ὁ παράρχος καὶ Πρατόσιτος (Præpositorus) τοῦ Παλατίου, οὗ ἀνάλογος ἦν, κατὰ Σκαρλ. 8. Βυζάντιον, δὲ παρὰ Πέριταις Δαρεγμεδούμ (Σ. Δ. Βυζ. Κ. Η. γ'. 79). Οὐθεν καὶ δὲ Ἰουστίνος ὁ ἀνεψιὸς καὶ διάδοχος τοῦ Ἰουστίνιανοῦ ἐπιμήθη Κουροπαλάτης. Προηγείτο δὲ ἐν ταῖς ἐπισήμοις προελεύσεσι τοῦ αὐτοκράτορος κρατῶν ράθδον χρυσῆν καὶ φορῶν πράσινα ἐνδύματα, ὡσαύτως δὲ καὶ τὸ ὄγημα αὐτοῦ πράσινον ἦν.

ιζ') Αὕτη ἡ ἐπιγραφὴ μικροτέρα καὶ νεωτέρα τῆς πρώτης εἶναι. Εντετέλεσται δὲ δεξιῇ τῆς θύρας τῆς μητροπόλεως καὶ ἀνωθεν τοῦ παραθυροῦ.

Ἡ γραφὴ εἶναι βυζαντιακή.

† ΑΝΕΚΝΙCΘ Ο ΠΑΝCΕΠΤΟC 8 ΤΟC ΝΑOC ΤΗC ΑΓΙΩΤΑΤΗC ΜΗΤΡΟΠΟΛΕWC ΔΡΑΜΑC ΔΙA CΥΝΔΡΩΜΗC & KATA K,POYC XΡΙMATI CANTOC ARΧΙEΡΕWC T8 PΑNIΕPWTATW ΜΗΤΡΟΠΟΛΙT KΩ PAPΘEΝI W KAI EΞO DOY TWN EVCEBWN XPICTIANWN.

Ἐν ἔτει φύκα (1724).

Ἀνεκκινίσθη δὲ Πάνσεπτος οὖ-
τος ναὸς τῆς ἀγιωτάτης Μητροπόλεως Δράμας
διὰ συνδροῦντος τοῦ κατὰ καριούς χριμάτι-
σαντος ἀρχιερέως τοῦ Πανιερωτάτῳ
Μητροπολίτη Κ(υρίω) Παρθενίω καὶ ἔζοδου
τῶν εὐσεβῶν χριστιανῶν.

Ἐν ἔτει φύκα (1721).

Οἱ ἐν τῇ ἐπιγραφῇ ταῦτη ἀναφερόμενος Μητροπολίτης Παρθένιος εἶναι δὲ πρῶτος τῶν τῆς Δράμας μητροπολιτῶν· διότι πρὸς ἡν πόλις αὐτῇ θάνατος εἰς τὸν ἐπισκοπικὸν θρόνον Φιλίππων, διὸ δὲ τελευταῖος ἐπίσκοπος ἀναφέρεται δὲ Γεωργανὸς (1671). Μετὰ ταῦτα, καταστραφείσης τῆς πόλεως τῶν Φιλίππων (χρηματονότε), ἡνῶθη δὲ ἐπισκοπικὸς τίτλος Φιλίππων καὶ Δράμας, καὶ κατὰ τὸ 1721 ἀνευρίσκομεν ἐπίσκοπον τὸν Παρθένιον (Tafel, Thessalon. 66), τὸν καὶ ἐν τῇ ἐπιγραφῇ ἡμῶν ἀναφερόμενον.

ιη') Ἐπὶ λίθου λευκοῦ, κειμένου ἐν τῷ προσαντίῳ τοῦ μητροπολίτικοῦ ναοῦ τῆς πόλεως.

«Οἱ δίψη κατεχόμενοι δεῦτε καὶ κοσετθῆτε,
ῦδωρ γλυκὺ καλλίρροον, ἵστας καὶ εὐθραυνήτε.
Πηγή, ἣν φωδόμησες Δούκας Μητροπολίτης
Ἐπιστατήσας εἰς αὐτὴν ὡς ὄντως ἀρχεῖτης.
Σπουδῆς καὶ ἔζοδων τοῦ αὐτοῦ κυρίου Νικοδήμου
Ἄμα τῶν ἐπιτρόπων τε Ἀντωνίου καὶ Γεωργίου.
Εἰς ἔτος τοῦ γιλιοτοῦ ὀκτακοσιοτοῦ σωτηρίου
Δεκάτου καὶ ἐννέατου τε ἀπὸ Χριστοῦ Κυρίου.

1819 Μαρτίου 27».

ιθ') Τὴν ἐπιγραφὴν ταῦτην μοὶ ἔπειψεν ἐν Πρωστήζανης δὲ δημοδί-
δάσκαλος τοῦ γωρίου ἀντιγεγραμμένην διὰ μολυβδοκονδύλου. Ἐπειδὴ
δὲ λίθος, ἐφ' οὐ εἶναι ἐγκεκραγμένη ἡ ἐπιγραφή, εἶναι ἐντετειγμέ-
νος ἐν τῷ ναῷ καὶ ἔχεισθαι δὲ ἀσθέτου, κατέστησαν δυτανάγνωστα τὰ
γράμματα. Ἐγειρεῖ δὲ ὡς ἔτις:

CHNTESPOLVLAE· FIL. SCI
APORIANVS· SHINVXORISVA
AF SECVBITIIII· VEC
DE DVHERMES XIX VTIXI
SVRISIIVSADAIANTROSAL (Rosalia?)
SVBCVRAT // ZIPAINESIIIE
ADNRROFRIOPIVSQS

κ'. TIVIR· QINQ· PHILIPP· AVGVS
SERMO· TVRPILIVS VETIDIVS
OPPIV· FRONTONEM· PATREM
ADIECTA· CELLANA· FATORI.

κκ'. Q· SENIVIVS· NIVIVS
IVORECVS· NATIONEM
VNICIPIO· YIIXVIESOIVΕ
IVLIE· EPINI· VXORI
MELE PINTISIM ETRV
RIE· VXORI· MELE
BENEMERENTI
VIVS YLCIND· C· VRLI.

Ἐν Δράμῃ, μηνὶ Ιουλίῳ 1892.

N. I. GIANNOPΟΥΛΟΣ.

ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΑ

Ο ΤΑΦΟΣ ΤΟΥ ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ

Ἐξ ἐκθέσεως τοῦ ἐκ τῶν ἑτέρων τῆς ἐν Ἀθήναις ἀμερικανικῆς ἀρχαιολογικῆς σχολῆς κ. Καρδόλου Βαλδστάϊν ἀριστερά περὶ τῆς ἐρετρίας ἀνακαλύψεως τάφου, ὃν συνταύτιζει πρὸς τὸν τοῦ Ἀριστοτέλους, τὰ ἔξις ἐνδιαφέροντα.

Ἡ ἀμερικανικὴ σχολὴ ἐπεχείρησεν ἀνασκαφὰς κατὰ Φεβρουαρίου καὶ Μάρτιου τοῦ 1891 ἐν τῷ τμήματι ἑκείνῳ, ὅπερ διαχωρίζει τὴν Ἐρέτριαν ἐκ τῆς Χαλκίδος, ἐπὶ τῆς Δ ἀκτῆς τῆς Εύβοίς. Λί ἀνασκαφὰς αὗται ἀπεκτηλύψαν ἀλλεπαλλήλως χρυσᾶ ἐνώπια, ἀναφερόμενα ὑπὸ τοῦ κ. Βαλδστάϊν ὃς τὰ ὑφασμάτα εἰδῆ τῆς ἀρχαίας κοσμηματοποίεις, ἀττικὰς ληκύθους, κουψύτας ἀγγεῖα, κεκομημένα δὲ ὑφασμάτων σχεδίων ἐπὶ λεπτοῦ λευκοῦ ἐδάφους, τούχον ἐκ λευκοῦ μαρμάρου ψήφους 2 μέτρ. 50 καὶ μάκρους 13 μέτρων, ἐκάστου ὅγκου ἔχοντος μῆκος 1 μέτρ. 50 ἐκατοστ. καὶ κάτωθεν τοῦ ποιοβάθρου τούτου (τὸ ὑπερβινούσιον δὲν ὑπάρχει πλέον). δύο θευέλια ἐκ πωρίνου λίθου. Ἐν ταῖς ἐπωτερικαῖς γωνίαις τοῦ ποιοβάθρου ἀνεκαλύφθησαν κατόπιν δύο τάφοι ἢ λίθινοι σαρκοφάγοι, κεκαλυμμένοι ὑπὸ μεγάλων πλακανῶν. Καὶ ἐκ μὲν τῆς πρώτης τῶν σαρκοφάγων τούτων ἔξιγγαγον ἀγγεῖα καὶ 150 ψήλα χρυσοῦ λεπτότατα ποικίλων σγημάτων. ὃς καὶ δακτύλιον μετὰ σφραγίδολίου. Ἐν δὲ τῇ δευτέρᾳ τῇ καὶ ἀρχαιοτέρᾳ ἥμα καὶ σπουδαιότερῳ εὑρέθη μάγχη διαδηματία ἐκ καθαροῦ γρυποῦ, ἐπτὰ ἄλλα τοιαῦτα γρυπᾶ, τεμάχιον κρανίου, πολλὰ μικρὰ ἀγγεῖα καὶ ὀρεγχάλκινα εἰδῆ, μαγαρίου, διὸ στυλίσκαι, μεταλλικὴ γραφή, πολλὰ ἐξ ὅπτες γῆς ἀγαλμάτικα, μυθολογικὰ ἢ συμβολικὰ τὸν γαρακτήρα καὶ ἐπὶ τέλους εἰδώλιον ἐξ ὅπτες γῆς, παριστῶν ἀνδρά, φέροντα μανόδαν.

Ο κ. Βαλδστάϊν πέποιθεν ὅτι ὁ μεγαλοπρεπῆς τύπος τοῦ της περιοχῆς τούτου, δὲ ἀξιούμαστος κατασκευὴ τῶν λιθίνων σαρκοφάγων, δὲ πλοῦτος καὶ ἡ γραφατήρ τῶν ἀνακαλυψθέντων ἀντικειμένων ποδεικήν τοῦτον ὅτι τὸ ἐργατερον ἐν αὐτῷ ταφὲν πρόσωπον ἦτο Ελλην τῆς Νίστης κοινωνικῆς τάξεως καὶ ὅτι τὸ πρόσωπον τοῦτο ἦτο ἐγγράφυματος ἀνίρ. Ἀλλὰ καὶ περαιτέρω γωρεῖ ἐν ταῖς εἰκασίαις αὗτοῦ. Παρὰ τὴν δευτέραν σαρκοφάγον παρετηρήθη ἐν τῷ κέντρῳ μεγάλου τετραγώνου μαρμάρην, πλλὰ μετὰ γραφατήρων, καλῶς γεγλυμένων, ἢ ἔτις ἐπιγραφή:

[ΒΙΟΘ] [Α]ΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥ

τούτεστι: «Βιότη, ἡ θυγάτηρ τοῦ Ἀριστοτέλους». Η ἐπιγραφὴ αἵτη καὶ τὸ ἀγαλμάτικον ἀποτελοῦσι διὰ τὸν σοφὸν Αγερικανὸν ἀρετηρίαν τε-

ρχς συμπερασμάτων, ἐξ ὧν προέρχεται· νὰ ξεωρήσῃ τὸ ἐν Ἐρετρείς εὑρημα ὡς τὸν τάξιν τοῦ Ἀριστοτέλους, τοῦ διδασκάλου Ἀλεξάνδρου τοῦ Μεγάλου.

Τῷ 323 π. Χ. δ' Ἀριστοτέλης ἡγαγήσθη νὰ ἐγκαταλίπῃ τὰς Ἀθηναῖς κατέφυγε λοιπὸν εἰς Χαλκίδην, τὴν ἐπὶ τοῦ Εὔριπου, ὅπου ἀναμφισβόλως ὑπῆρχεν ἡ κοιτίς τῆς οἰκογενείας τῆς μητρὸς αὐτοῦ ἢ τοῦ πατρός: αὐτόθι ἐκέντητο καὶ σπουδαῖον κτήμα. Τὸ ἐπόμενον ἔτος ἀπέθανεν ἐν Χαλκίδῃ ἐκ σπουδαϊκοῦ νοσήματος. Ἡ μετέπειτα μεταφορὰ τῶν λειψάνων αὐτοῦ εἰς Στάγειρα ἀναφέρεται: ἐν παραδόσει ἡκιστα ἀξιοπίστω. Ἡ διειδήκη τοῦ ιεράλιου φιλοσόφου, διαθήκη διατωθεῖσα τοῖς μεταγενετέροις διὸ τοῦ Διογένους Λαερτίου (καὶ ἀναφερομένη ὑπὸ τοῦ κ. Βαλδστάτι) ρητῶς καθορίζει ὅτι δ' Ἀριστοτέλης εἴη τὴν κατοικίαν, τὴν οἰκισκὴν αὐτοῦ ἐστίαν, ἐν Χαλκίδῃ καὶ οὐχὶ ἐν Σταγείροις, καὶ ὅτι ἐκέντητο αὐτόθι: σπουδαῖα κτήματα.

Αλλὰ τὰ πεδία τῆς Χαλκίδος συνορεύουσι μετά τῶν τῆς Ἐρετρίας, ἵ δὲ τῆς Ερετρίας γέρα — καὶ πλεῖστα ὑπάρχουσι περὶ τούτου μαρτύρια — ἵτο νεκρόπολις. Ὁ ίππος τῆς ἀμερικανικῆς λοιπὸν συρράλεις ἀνακαλεθεὶς τέρψειναί τέρψεις σημαντινότης οικογενείας, τέρψεις ἔξοδου προσώπου, σφροῦ, ἐν ἐνὶ λόγῳ τοῦ Ἀριστοτέληνος. Ἐκ τοῦ τίσου τούτου ἔξιγθη μικρὰ τετράγωνος πλάξαι, φέρουσα ἐγκεχραργμένον τὸ σύνομα τοῦ Ἀριστοτέλους· ἐκτὸς τούτου τὸ ἔξι ὅπτης γῆς ἀγαλμάτιον ἀνταποκρίνεται ἐκ τῆς στάσεως τοῦ προσώπου πρὸς τὴν ὑπὸ τυνος Χριστοδώρου περιγραψὴν τοῦ ἀνδριάντος τοῦ Ἀριστοτέλους, ὃν εἰδεν ἐν Κωνσταντινουπόλει.

Κατ' ἀργίας ἐνδοιασμοί τινες ἐπεκράτησαν παρὰ τοῖς ἀμερικανοῖς ἀρχαιολόγοις. ἀλλ' αἱ ἀνθρώποι αἱ αὐτῶν καθ' ἔλοκληρίαν σχεδὸν διεσκέδασθησαν ευνεπέφ νέων ἐπιμεμελημένων ἔρευνῶν, οἵ δὲ ἐπίσημοι ἔκθεσις, ὡν καταρτίζει ἡ τῶν Ἀθηνῶν ἀρχαιολογικὴ σχολὴ θὰ διεφωτίσῃ τὸ ζήτημα. Ἐν τῷ μεταξὺ δὲ κ. Βαλδστάτιν πρεράτηρεῖ ὅτι ἡ Χαλκὶς καὶ ἡ Ἐρέτρεια δὲν ἔσαν, ὡς ὑπετέθη, δύο διακεκριμέναι γῆραι ἢ ἐδάφη. Οἱ κλασικοὶ συγγραφεῖς ἀναφέρουσιν ὅτι ἡ Χαλκὶς ἔσωκε κατά τινα ἐποχὴν τὸ ὄνομα αὐτῆς εἰς διλόκηρον τὴν Εὔβοιαν καὶ ὅτι ἡ ὄνομασία αὕτη ἡδύνατο νὰ ἐφαρμοσθῇ καὶ ἐπὶ τῆς Ἐρέτρειας. Ἐκ τῆς διαθήκης τοῦ Ἀριστοτέλους προκύπτει ὅτι ὁ φίλος Ἀλεξάνδρου τοῦ Μακεδόνος ἐκέκτητο μέγα κτῆμα ἐν Χαλκίδῃ. οὐχὶ τῇ πλειᾷ ἀλλὰ τῇ πεδίῳ; Εἰς τοὺς σκεπτικούς τοὺς ἔρωτῶντας ἐν μὴ ἡτο τάχις δυνατὸν νὰ ὑπέργωσι πολλοί. φέροντες τὸ ὄνομα Ἀριστοτέλης, δὲ κ. Βαλδστάτιν ἀπαντᾷ: «Βεβαίως· ἀλλ' εἰς μόνος ἡτο ἀξιος τιμῶν καὶ δειγμάτων σεβασμοῦ, οἷων ἔτυχε τὸ ἐν Ἐρέτρειᾳ ταφέν πρόσωπον». Ή μνεία τοῦ ὄνδρατος τοῦ Ἀριστοτέλους ἐν μεταγενεστέρᾳ ἐπιγραφῇ (Β' αἰῶνος), εὑρεθεῖστη ἐν αὐτῇ τῇ Ἐρέτρειᾳ. ἐφαρμοζεται ἐπὶ τοῦ ἐγγόνου τοῦ φιλοσόφου, Ἀριστοτέλους καὶ ἡ Βιότη. Τις δ τάχος ἀνεκαλύψθη θὰ ἔναιται οὐγάτηρ τοῦ δευτέρου τούτου Ἀριστοτέλους. Ἄν καὶ ἀπόλυτος ἡ ἀπόδειξις δὲ κ. Βαλδστάτιν ἀξιος διπωσδήποτε ν' ἀποδώσῃ τὸν ἐν Ἐρέτρειᾳ τάφον εἰς τὸ διεσκήμονον Ἀριστοτέλη τῆς ἴστορίας.

ΕΠ ΣΤΗΜΟΝΙΚΑΙ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ.

“Η γαχροτέρα ἀμαξοστοιχία, ην ἔσυρε πότε ἀτυχάμαξα, ητο μία
ἐν τῇ τοῦ Λονδίνου δόψη Ρείγοντος. Ἀπετελεῖτο δὲ ἐκ 250 κενῶν ἀμαξῶν
καὶ εἶχε μῆκος 4 1/4 μιλίου.

— Ο ἀριθμὸς τῶν ἐν ταῖς Ἕνωμέναις Πολιτείαις ἐν χρήσει τηλεφώνων είναι 512,407 καὶ τὸ ὅλον μῆκος τῆς γραμμῆς είναι 255,800 μίλιών, ἵνα τοι ἔσονται πρὸς 10 1/3 περίπου φοράς τὴν περιφέρειαν τῆς γῆς.

— Ἡ μαρχοτέρα ἐν τῷ κόσμῳ σήραγγες εἶναι τῇ ἐν Σιμπλὸν κατασκευαζούσῃνται. Κατὰ τὰ ἀπόδεκτὰ γενόμενα τελευταῖα σχέδια θὰ ἔχῃ μῆκος 12. 6 μιλίων ὅπερ 3. 1 μιλίων πλέον τῆς σήραγγος τοῦ Ἀγ. Γαθαρίδου

— Ἐν τρισὶ τῶν ἐμβοτέρων σιδηροδρόμωις περιπλάνη σταθμών τοῦ Λογδίου —
Ταξίδια Κέρκυρας. Κάτιον Στρέπτη καὶ τῆς Πεντέλης τοῦ Λογδίου — 32,969

κινήσεις γίνονται καθ' ἔκαστον θάλαττον διότι τὴν ὑπηρεσίαν τῶν σηματων καὶ λοιπῶν, μὴ συμπεριλαμβανομένων ἐν αὐταῖς τῶν τῆς τηλεγραφικῆς ὑπηρεσίας.

-- Ἡ τύφλωσις ἔφθασεν ἐν Εὐρώπῃ εἰς μὲν τὸ ἀνώτατον αἴτης σημεῖον παρὰ τοῖς Ἰσπανοῖς, οἵτινες διακρίνονται ἐπὶ ὑπομελανή γροῦ, εἰς τὸ κατώτατον δὲ ἐν Σουηδίᾳ. Τὸ δέον ἄκρα πληγματοῦς καὶ καθαρῆς ὁράσεως ἀπαντῶσιν ἐν τῇ Αἰγαίῳ πετρᾷ καὶ ταῖς Ἕνωμέναις Πολίτεαις· ἐν τῇ τελευταίᾳ ταύτῃ χώρᾳ ἡ ἀναλογία τοῦ τυφλοῦ πληθυσμοῦ εἶναι· ἡ ἐλαχίστη ἐν συγκρίσει πρὸς πᾶσταν ἀλληλον γίγνεται.

- Σχέψις γίνεται περὶ κατασκευῆς ὑπογείου ἡλεκτρικοῦ σιδηροδρόμου ἐν Βερολίνῳ, μήκους 30 μιλίων περίπου, κινουμένου ὑπὸ 38 ἡλεκτρικῶν κινητάρων καὶ ἔχοντος τοὺς τροχούς καὶ λοιπὰ κινητὰ ἀ μηχανήματα ἐν ἐλαίφι πρός ἀποργύγιν τοῦ θερέθρου. Αἱ ἁμαξοστοιχίαι ὦν λειτουργῶσι κατὰ διαλείμματα τριῶν λεπτῶν ἢ δὲ τιμὴ τῶν εἰσιτηρίων ἔσται ἢ αὐτὴ διὰ πάντα σταθμόν. Η δαπάνη ὑπολογίζεται εἰς $2\frac{1}{2}$ ἑκατομ. λ.ιρ. στερλ. καὶ τι πρός, τὰ δὲ ἐπίσιμα κέρδη εἰς 141 κιλ. λιρῶν στερλίνων.

— Παράδειγμα αἰχνιδίου καταστροφῆς ζωήκτης ὅπερεξεως δύναται: νὰ θεωρηθῇ καὶ τὸ ἔξι. ὅτι κατά τινα ραγδαῖαν βροτὴν ἐν Τεξά πρὸ ὀλίγου καὶ ρῦ τοσαύτη ἵλυς παρεσύρθη εἰς τοὺς ποταμοὺς καὶ τὰ ρεύματα, ὥστε τὸ θόρο κατέπτε την κύρτατον πονημένων οἴων τῶν ιτζίνων σ

— Ιστοί ἐκ ξύλου κέδρου δὲν εἶναι κατάλληλοι διὰ τηλεγραφικούς ιστούς η πασσάλους. διότι ταχύτατα καταστρέφονται· γενομένης-ξετάσσεως εἰρέθη ὅτι οἱ ιστοί ἔκεινοι ήσαν κατοικίαι πολλῶν ἐντόμων. Τὰ ἐντουοφάγα πτηνά ἀνεκάλυψαν πάραπτα τὸ πρῆγμα καὶ προσπαθοῦντα νὰ ἔχαγμάωσι· τὰ ἐν τοῖς ιστοῖς τούτοις ἔντομα, κατὰ γράμμα κατέβασσαν τοὺς ιστούς ἕτεροι λεπτοί πάνω μετατρέπονται σ' αὐτούς

— Ἀν ἔγωνται βάσεως αἱ ἐκ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ληφθεῖσαι ἐκθέσεις ωρίνεται ὅτι τὸ μῆγχα νικέλου καὶ γέλυθος ἀποθαίνει στερεώτατον. Λέγεται ὅτι μία τῶν ἐκ νικέλου καὶ γέλυθος πλακῶν, πάχους 4 δικτυόλων, πρωριτιμένη διὰ τὴν ἀμερικανικὸν καταδρομικὸν Νέαν· Ὅρος ην ἐδοκιμάσθη· κατὰ τὴν δοκιμὴν ταύτην παρετηρήθη ὅτι βλῆμα ἐκ πυροβόλου 4 δικτυόλων διαμέτρου ἐκτρέψενδονιστέθην, μετ' ἀργικῆς ταγμάτησος 1420 ποδῶν κατὰ δευτερόλεπτον, ἀντηρήθη, γωρίς νὰ διατρέσῃ τὴν πλάκα. Ηρός τούτοις ἐτέρα μέθοδος μετατροπῆς τοῦ σιδήρου εἰς γέλυθος ἀναφέρεται, διαφέρουσα τῆς συνήθους καὶ συνισταμένη εἰς ἀντικατάστατην τοῦ νῦν ἐν γρήσει καυσοζύλου διὰ πίσση· ἡμικεκαυμένης ἐν τῇ κατασκευῇ τοῦ γέλυθος.

Η ΑΠΟΔΡΑΣΙΣ

(*'Αργήνησις λοχίου ἐπηρεστήσαρτος τὴν Γαλλιανήν κατὰ τὸν τελευταῖον γαλλογεωματικὸν πόλεμον*).

Τὴν 29 ὁκτωβρίου, περὶ τὴν πρωΐαν, ἐξερχόμεθα τοῦ Μέτες χοπλοι· τὴν προτεραίαν εἶχομεν παραδώσει τὰ ὄπλα. Διερχόμεθα τὸ χωρίον Λορρύ. Οἱ κάτοικοι ισταντο ἐπὶ τῶν θυρῶν τῶν κατοικιῶν των καὶ παρετάγονται ἡμᾶς διερχόμενους. Ἐν τῷ μέσῳ μεγάλης πεδιάδος μεταξὺ Λορρύ καὶ Πλασσεῖλ ιστάμεθα πρὸς ἀνάπτυσιν. Ἐκεῖ εὑρίσκοντο ἔφιπποι πρώσσοι ὑπαξιωματικοί, ἐπὶ τοῦ ἄκρου τῆς ὁδοῦ. Διήλθομεν πρὸ αὐτῶν. Ὁ συνταγματάρχης καὶ οἱ ἀξιωματικοί ἡμῶν μᾶς εἶχον συνοδεύσει. Ὁ συνταγματάρχης ἔθλιψε τὴν χειρα τῶν ὑπαξιωματικῶν τούτων. Ἡτο πελιδνός, τὸ δὲ πρόσωπόν του προέδιδεν ἀνθρωπον ἄθλιον. Προσεπάθει νὰ διμιλήσῃ, ἀλλὰ δὲν γέδυνατο. Αἱ λέξεις ἐγάνοντο ἐν τῷ στόματί του. Ἀφοῦ διήλθομεν πάντες πρὸ αὐτοῦ, ἐκείνος ἐστράφη πρὸς τὸ Μέτες μετὰ τῶν ἀξιωματικῶν. Ἐμείναμεν μόνοι μεταξὺ τῶν Πρώσσων. Τετέλεσται! Εἴμεθα αἰχμάλωτοι.

Μέ ξοριψήν ἐντὸς καλύβης ὅπου δέν τιμην πολὺ ἀσχημα. Ἐ-